

Johann Jakob Froberger

1616 – 11

# Ausgewählte Klavierwerke

Selected Keyboard Works  
Œuvres choisies pour Piano

Herausgegeben von / Edited by / Edité par  
Kurt Schubert

ED 2356  
ISMN 979-0-001-03709-9

PREVIEW  
Low Resolution

**PREVIEW**  
Low Resolution

## VORWORT

Johann Jakob Froberger (1616 - 1667) ist eine der merkwürdigsten Erscheinungen aus der Frühzeit des Klavierspiels. In ihm spiegelt sich die damalige englische, französische und italienische Musik. Die ausgeprägte deutsche Eigenart gestaltet die verschiedenartigen Einflüsse jedoch zu einem persönlichen Stil, der auf dem Gebiet der Suite, der Fuge und der Toccata schon auf Joh. Seb. Bach hinweist, der Froberger nach dem Bericht eines Zeitgenossen hoch schätzte.

Man hat Froberger als den ersten typischen Klavierkomponisten bezeichnet. Im Gegensatz zur früheren, deutlich und streng polyphonischen Musik besteht der eigentliche Klaviersatz Frobergers in der Freiheit des Ein- und Eintreten und Verschwinden einzelner Stimmen sowie in den melodischen, linearen und akkordischen Momenten. Die bewußte Improvisation, die sich selbst wriecht den Werken Frobergers einen improvisatorischen Charakter verleiht, unterscheidet ihn von der früheren gebundenen Schreibweise.

Improvisierend wie die Anlage und Vortragsweise der Werke hat auch ihr Vortrag zu sein, wie eine Schale und ein Schwert. Die Harpistin Sibylla von Montbéliard, bezeugt und sich durch ihr Spiel beruft. In dem Tombeau auf den Tod Frobergers (1667) weist Froberger selbst die Anweisung *avec des larmes* (mit Tränen) an. Als selbstverständliche Voraussetzung für einen Vortrag ist die *ad libitum*-Anweisung, d. h. charakteristische ausdrucksvolle, aber nicht übertriebene Gestalt, ist jedoch immer wieder die genaue Kennzeichnung der *ad libitum*-Anweisung zu sehen. Der Herausgeber hat versucht, mit *ad libitum*, *ad libitum*, *allargando* u. a. einige Hinweise auf solche Stellen zu geben. Er ist sich darüber klar, daß die *ad libitum*-Anweisung kein Einheitsmaß ist. Einige Anhaltspunkte bieten die Anweisungen *ad libitum*. Hat dem Froberger eine Zeit lang in Rom studiert hat, in seiner *ad libitum*-Anweisung und Partien gibt; darin verweist er auf die modernen Madrigale *ad libitum*, betrieht den Wechsel des Tempos auf den jeweiligen Ausdruck, *ad libitum* für die Anfangsakkorde der Toccaten *adagio* und *arpeggiando* sowie für die *ad libitum*-Anweisungen *ritardando* vor.

Bei den heutigen Klavieren hüte man sich vor einer zu dicken Tongebung; die Klavierstücke Frobergers sind sehr anmutig beschwingt, zuweilen sinnend und grübelnd, jedoch nie massiv oder schwerfällig zu spielen.

Die Zusätze des Herausgebers (Tempo- und Vortragsbezeichnungen, Artikulationsbögen, Fullnoten und Fingersätze) sind mit kleinerem Stich, bzw. durch Klammern kenntlich gemacht.

## PREFACE

Johann Jakob Froberger (1616 - 1667) est l'une des figures les plus remarquables parmi les premiers maîtres du clavier. En lui se reflètent la musique anglaise, française et italienne d'alors. Toutefois son tempérament spécifiquement allemand lui a permis d'assimiler ces diverses influences et de créer un style personnel annonçant déjà, dans le domaine de la suite, de la fugue et de la toccata, Jean-Sébastien Bach qui, au témoignage d'un contemporain, tenait son devancier en haute estime.

On a dit de Froberger qu'il avait été le premier compositeur à jouer sur le clavier typiquement pianistique. A la différence des oeuvres précédentes, c'est sur le clavier et qui usaient d'une écriture nettement et strictement lyrique, le style propre à Froberger est caractérisé par l'extrême tonicité et la liberté avec laquelle les différentes voix apparaissent et se combinent, grâce par la combinaison d'éléments linéaires et harmoniques. Cette liberté insouciante de cette liberté confère aux oeuvres de Froberger un caractère d'improvisation absent de l'écriture serrée en usage avant lui.

C'est ce caractère d'improvisation, typique de la musique de la facture de cette musique qu'il importe également de saisir dans l'interprétation, ainsi qu'en témoigne une élève et protectrice de son art, la comtesse de Montbéliard, en se référant expressément à son maître Froberger. Dans le tombeau de son ami Blancherode, l'éditeur a traité avec discrétion, sans observer aucune mesure. Cette liberté d'interprétation et une maîtrise exactes de la mesure constituent une base essentielle et indispensable permettant de traiter librement les oeuvres de lui conférés un caractère expressif remarquable.

Au moyen de signes agogiques (ritardando, allargando etc.), l'éditeur a tenté de suggérer dans les passages les libertés possibles dans l'interprétation, tout en évitant de les fixer exactement. On trouvera en outre dans les directives formulées par Frescobaldi, qui séjourna à Rome, dans le recueil de ses Toccate, se référant aux madrigaux alors à la mode, il établit une norme pour les variations de tempo et la fluctuation expressive du texte et des indications comme *adagio* et *arpeggiando* pour les accords intaux des *trillo* et *ritardando* pour les cadences conclusives.

Sur les pianos modernes, on se gardera d'employer une sonorité trop épaisse; les oeuvres pour clavier de Froberger sont généralement empreintes d'une grâce légère, parfois d'un certain caractère méditatif, voire mélancolique, mais il ne faut jamais les jouer d'une manière brutale ou pesante.

Les additions de l'éditeur (indications de tempo et signes agogiques, articulations, notes de remplissage et doigts) sont soit signalées au moyen d'une gravure plus fine, soit placées entre crochets.

## PREFACE

Johann Jacob Froberger (1616 - 1667) is one of the most remarkable figures in the early history of keyboard music, reflecting the English, French and Italian styles of the period, while his pronouncedly German character moulded all these influences to a most personal way of writing: Froberger's suites, fugues and toccatas even pointed towards Bach, who thought highly of him, as we know from a contemporary report.

Froberger has been described as the first typical keyboard composer since his predecessors wrote keyboard music that was strictly lute-like. His own keyboard writing is distinguished by his very free handling of the keyboard, with voices disappearing again as unobtrusively as they had appeared by the alternation of linear passages with chord writing. Froberger's freedom of this kind, so that his music often sounds like an improvisation, is not to be compared to the strict style of his forerunners.

Thus it is only natural that the performance of his music should have an improvisatory stamp to correspond with its origin. The Countess Sibylle de Montbéliard, a pupil and benefactress of Froberger, is reported as the master's own playing in this light. Over the years, however, the freedom of his friend Blancheroche, he explicitly gave the instruction, "sans observer aucune mesure" (with disregard for the measure, i.e. without any fixed time). However, the time will not be free and the tempo will not be slow but, on the contrary, careless and sloppy. The same is true of the freedom of the beat, which implies his ability to play the music in a more or less strict time, even if he does not do so in performance. The same freedom is given by the permissibility of the freedom by such indications, without in any way wishing to lay down the law. Froberger's freedom, which leads to a new kind of strictness themselves. Froberger's teaching, as given by Johann Sebastian Bach, gives us a further clue to this style in the preface to his Notebook for Anna Bach, where he refers to the madrigals which were written in the 16th century, requiring a change of speed to suit the changing expression; in the same way, he wrote *adagio* and *arpeggiando* for the opening chords and *allegro* for the closes.

On the modern piano, the tone should never become too thick: many of Froberger's keyboard pieces should have a graceful lilt, others are thoughtful or even melancholy, but they are never massive or clumsy.

The editor's additions as regards indications of speed or expression, slurs, notes filling in the harmony, and fingering, are distinguished by small type or parentheses.

**PREVIEW**  
Low Resolution

# Ausgewählte Klavierwerke

Herausgegeben von  
Kurt Schubert

## Suite

Johann Jakob Froberger  
1616-1687

### Allemande (Andante)

The image displays a musical score for the piece 'Allemande (Andante)' by Johann Jakob Froberger. The score is written for piano and is presented in a preview format, indicated by a large, diagonal watermark that reads 'PREVIEW Low Resolution'. The score consists of five systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system includes a tempo marking 'Andante' and a dynamic marking 'p'. The second system has a '3' above the staff. The third system has a '4' above the staff. The fourth system has a '1. H.' marking at the end. The fifth system is labeled 'Rhythmus' above the staff. The score is set in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The watermark 'PREVIEW Low Resolution' is overlaid across the entire score.

Courante (Allegro)<sup>\*)</sup>

First system of the Courante (Allegro) score, showing the treble and bass staves. The treble staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a 3/4 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a common time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents. A large 'PREVIEW' watermark is overlaid diagonally across the page.

Second system of the Courante (Allegro) score, continuing the musical notation for both treble and bass staves.

Third system of the Courante (Allegro) score, continuing the musical notation for both treble and bass staves.

Fourth system of the Courante (Allegro) score, continuing the musical notation for both treble and bass staves.

## Sarabande (Allegro)

First system of the Sarabande (Allegro) score, showing the treble and bass staves. The treble staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a 3/4 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a common time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents. A large 'PREVIEW' watermark is overlaid diagonally across the page.

Second system of the Sarabande (Allegro) score, continuing the musical notation for both treble and bass staves.

Third system of the Sarabande (Allegro) score, continuing the musical notation for both treble and bass staves.

\*) Den Wechsel in der Gruppierung von 3 und 2 Vierton beachten. Punktierter Taktstrich vom Herausgeber.

\*\*) Die begleitenden Akkorde hinter der Oberstimme zurücktreten lassen.

Tenir compte de l'alternance des groupes de 3 et de 2 croches. Les séparations des mesures en pointillés émanent de l'éditeur.

Les accords d'accompagnement s'effacent devant la partie supérieure aux doigts.

Observe the change in the grouping of the two and three crotchets. Dotted lines in bars are added by the editor.

The accompanying chords have to be softer than the upper voice.